



Founded in
1881 as a Mission
1883 as a Church
1892 current location

TWELFTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Father Mark R. Riley, Pastor
3114 Scranton Road
Cleveland, Ohio 44109

St. Michael the Archangel Parish

June 20th, 2021

Happy Father's Day!

Cleveland Landmark (1973) and Historic Landmark (1974)

Website: www.smacleveland.net



www.facebook.com/smacleveland.net

Email: info@smacleveland.net

michaelclev@dioceseofcleveland.org

Phone (Teléfono): 216-621-3847

- ❖ Father Mark R. Riley, Pastor - 216-618-0882,
fathermarkriley@gmail.com
- ❖ Deacon Gonzalo López - 216-618-9961
- ❖ Deacon Francisco Miranda -
fmiranda@smacleveland.net
- ❖ Sister Juana Mendez, SC, Pastoral Associate -
513-659-3078, jmendez@smacleveland.net
- ❖ Maribel Cuadrado, Receptionist - 216-621-3847
- ❖ Nory Maldonado, Bookkeeper/Secretary
nmaldonado@smacleveland.net
- ❖ Marlene Rios, Director of Religious
Education (PSR) - 216-357-9126
- ❖ Waleska Negron, Christian Initiation for Adults
(RCIA) - wnegron@smacleveland.net
- ❖ Robert Dillon, Parish Organist
& Church Curator - 216-398-1616
- ❖ Randy Balog, Food Outreach Coordinator –
216-414-2744 or 216-682-8219
- ❖ Andres Alejandro, Maintenance
- ❖ Lydia Fernandez, Social Justice Ministry
/Stewardship/Notary Public - 216-621-3847
- ❖ Doris Rosario, Art & Culture Ministry
- ❖ Father James McCreight, Retired Pastor
(RETIRADO) - padrejaime@roadrunner.com
- ❖ Father Dennis R. O'Grady, Retired Pastor
(RETIRADO) - 440-884-6387
- ❖ Deacon Miguel Figueroa, Retired (RETIRADO)

Parish Office Hours/ Horario de la Oficina Parroquial (Temporary during COVID)

**MONDAYS, WEDNESDAYS, THURSDAYS,
FRIDAYS, AND SUNDAYS9AM TO 2PM**

FOOD OUTREACH PROGRAMS

(3115 SCRANTON ROAD; hall across the street from the church/en salón frente a la iglesia)

- ❖ **Pantry/ Despensa:** Mondays/lunes and
Thursdays/Jueves –12PM to 2PM
- ❖ **Hot Meal/ Comida Caliente:** Last Sunday of the
month / Último Domingo del mes – 1PM to 2PM

*Weekly Parish Bulletin ~ Boletín Semanal Parroquial
Parroquia San Miguel Arcángel Volume ~ Volumen: 95 No. 25*

Bulletin Announcements: bulletin@smacleveland.net

MASS SCHEDULE / HORARIO DE LAS MISAS

ENGLISH

Saturday Vigil – 5pm

Sunday – 9:45am

Wednesdays, Thursdays – 8am

No morning mass if there is a funeral

1st Friday of the month Holy Hour (No mass) - 6:30pm

ESPAÑOL

Sábado (Vigilia) – 7pm

Domingo – 12pm

Miércoles, Jueves – 6:30pm

1^{er} Viernes del mes Hora Santa (No Misa) - 6:30pm

READINGS-LECTURAS / INTENTIONS-INTENCIONES

- ❖ SATURDAY/SABADO, 19 JUN 2021 (**VIGIL MASS/MISA DE VIGILIA**)
Intentions: 5pm- Sam Incorvia+, Russ DeMarco+; 7pm- Marcelo Díaz López+
- ❖ SUNDAY/DOMINGO, 20 JUN 2021; Jb 38:1, 8-11, Ps 107:23-24, 25-26, 28-29,
30-31, 2 Cor 5:14-17, Mk 4:35-41, *Intentions: 9:45am- Pauline Delgado+,
Eugenio Delgado+; 12pm- Carmen A Negron Caraballo+*
- ❖ MONDAY/LUNES, 21 JUN 2021; Gn 12:1-9, Ps 33:12-13, 18-19, 20 and 22, Mt
7:1-5, Saint Aloysius Gonzaga, Religious - **No Mass / No Misa**
- ❖ TUESDAY/MARTES, 22 JUN 2021; Gn 13:2, 5-18, Ps 15:2-3a, 3bc-4ab, 5, Mt
7:6, 12-14, Saint Paulinus of Nola, bishop, Saint John Fisher, bishop, and martyr
and Saint Thomas More, martyr - **No Mass / No Misa**
- ❖ WEDNESDAY/MIERCOLES, 23 JUN 2021; Gn 15:1-12, 17-18, Ps 105:1-2, 3-4,
6-7, 8-9, Mt 7:15-20, *Intentions: 8am- For All the Faithful Departed+; 6:30pm-
Por Todos los Fieles Difuntos+*
- ❖ THURSDAY/JUEVES, 24 JUN 2021; Is 49:1-6, Ps 139:1b-3, 13-14ab, 14c-15,
Acts 13:22-26, Lk 1:57-66, 80, Solemnity of the Nativity of Saint John the Baptist,
Intentions: 8am- For the Unborn; 6:30pm- Por los No Nacidos+
- ❖ FRIDAY/VIERNES, 25 JUN 2021; Gn 17:1, 9-10, 15-22, Ps 128:1-2, 3, 4-5, Mt
8:1-4, - **No Mass / No Misa**
- ❖ SATURDAY/SÁBADO, 26 JUN 2021 (**VIGIL MASS/MISA DE VIGILIA**); Wis 1:13-
15; 2:23-24, Ps 30:2, 4, 5-6, 11, 12, 13, 2 Cor 8:7, 9, 13-15, Mk 5:21-43 or 5:21-
24, 35b-43, *Intentions: 5pm- Robert Browning Jr.+; 7pm- Pedro Figueroa+ y
Bruno Díaz Gómez*

Sunday's Reflection: In today's gospel, Jesus challenged his followers to cross the sea and enter the unknown territory of the Gentiles, when suddenly, a violent squall came up and waves were breaking over the boat, so that it was already filling up. The disciples were terrified, fearing for their lives, while Jesus was asleep. Although Jesus was with them, they felt as if they faced the journey alone. In their fear, the disciples cry out and awaken Jesus who rebuked the wind, and said to the sea, "Quiet! Be still!" *The wind ceased and there was great calm. He said to them, "Why are you terrified? Do you not yet have faith?"* The sea symbolized the fear and doubt the disciples and the early Church must have felt when faced with outreach to the Gentiles. The early Church, like the boat, even though battered did not sink. In the same way Jesus will not let any of his followers sink when struggles and difficulty arise. Because with Him, we can survive any storm.

Reflexión Dominical: En el evangelio de hoy, Jesús desafió a sus discípulos a cruzar el mar y entrar en el desconocido territorio de los gentiles. Cuando de repente, se desató un fuerte viento y las olas se estrellaban contra la barca y la iban llenando de agua. Los discípulos estaban aterrorizados, temiendo por sus vidas mientras Jesús estaba dormido. Aunque Jesús estaba con ellos, se sentían como si enfrentaran el viaje solos. En su temor, los discípulos claman y despiertan a Jesús que reprendió el viento, y dijo al mar: "¡Cállate, enmudece!" *Entonces el viento cesó y sobrevino una gran calma. Jesús les dijo: "¿Por qué tenían tanto miedo? ¿Aún no tienen fe?"* El mar simbolizaba el temor y la duda que los discípulos y la Iglesia primitiva debían haber sentido cuando se enfrentaban a la divulgación a los gentiles. La Iglesia primitiva, como el barco, aunque maltratado no se hundió. De la misma manera, Jesús no permitirá que ninguno de sus discípulos se hunda cuando surjan luchas y dificultades. Por qué con Él, podemos sobrevivir a cualquier tormenta.



Pray for the Sick/Oremos por los enfermos

Buddy Bell; Rosendo & Norma Rivas; Edwin Rosa; Julio López; José Charon; Irving Rodríguez; Phyllis Lutz; Ed McCreight; Jay & Nery De Jesús; Thomas Kazanowski; Terry Nuhn; León & Teresa Peña; Nicole Cartolin; Beverly Erny; Celia Caraballo; Sally Dollard; Andrés Santiago; Ana M. Borrero; Ada Pérez; Ava Lugo; John Olsen; Chris Stolecowski; Sandra Fuss; Deacon Fred Simon; Esteban Cuadrado; Michael Hrynczuk, Jimmy Cotto; Luis Fernando García; Fr. Dennis O’Grady; Antonia Rivera; Haydee Scengie; Michael DeMarco; Santiago Sánchez; María González; Mariana Mendez; Nory Maldonado-González & Nory Maldonado; Cheryl Ann King; Peter J. Hull **and for all the sick / y por todos los enfermos.**

**Rite of Christian Initiation for Adults (RCIA)
Rito de Iniciación Cristiana para Adulto (RICA)**

Interested in becoming Catholic? Are you in need of a sacrament? You may register at the parish in person or online in the parish website or call the Parish Office.

¿Está interesado en hacerse católico? ¿Necesita algún sacramento? Por favor llame a la Oficina Parroquial para registrarse o en línea en la página de a web parroquial.

Weekly Collection (Colección Semanal)

Mass Times	June 12 & 13	Attendance
7PM	\$ 461.00	46
5PM & 9:45AM	\$ 940.87	42 & 54
12PM	\$ 808.00	159
TOTAL	\$ 2,209.87	301

**Mail-ins: \$807.80 Utilities: \$266.00 Restoration: \$1,193.00
THANK YOU FOR YOUR SUPPORT! ¡GRACIAS POR SU APOYO!**

Religious Freedom Week Begins June 22

All people desire to enjoy communion with God, and this desire gives rise to the search for religious truth and finds expression in the formation of religious culture. Even people who claim no religious affiliation cannot help but need ritual, belonging, and truth. Why? Because we all long to know and love the One in whose image we are made. "For God formed man to be imperishable; the image of his own nature he made him." The Church's promotion of religious freedom expresses her solidarity with all people who seek the good and hope for fulfillment in the truth. Join us throughout the week as we pray, reflect, and take action on religious liberty, both here in this country and abroad. **From <https://catholiccurrent.org/june-2021/>**

La Semana de la Libertad Religiosa comienza el 22 de Junio

Todas las personas desean disfrutar de la comunión con Dios, y este deseo da lugar a la búsqueda de la verdad religiosa y encuentra expresión en la formación de la cultura religiosa. Incluso las personas que afirman no tener religiosa pueden evitar la necesidad de rituales, sentido de pertenencia y la verdad. ¿Por qué? Porque todos anhelamos conocer y amar a Aquel por cuya imagen estamos hechos. "Porque Dios formó al hombre para que no pereciera; a imagen de su propia naturaleza la hizo. "La promoción de la libertad religiosa por parte de la Iglesia expresa su solidaridad con todas las personas que buscan el bien y la esperanza de realización en la verdad. Únase a nosotros durante toda la semana mientras oramos, reflexionamos y tomamos medidas sobre la libertad religiosa, tanto aquí en este país como en el extranjero.

SACRAMENTS/SACRAMENTOS

BAPTISM / BAUTISMO

- ❖ Prospective parents and godparents are required to attend **Pre-Baptismal workshop** before scheduling a date for the Sacrament of Baptism. The workshop will be offer in English on Aug. 1, 2021, and Nov. 14, 2021 at 2pm. Please call or visit the parish office to register at least two weeks in advance of the workshop you would like to attend.
- ❖ Los futuros padres y padrinos están requeridos a asistir a un taller **Pre-Bautismal** antes de reservar la fecha del Sacramento de Bautismo. El taller se ofrecerá en Español en Agosto 15, 2021 y Noviembre 21 2021 a las 2pm. Por favor llame o visite la oficina parroquial para registrarse al menos dos semanas antes del taller al que desea asistir.

MATRIMONY / MATRIMONIO

- ❖ Please call the parish office **NO LESS THAN NINE MONTHS IN ADVANCE** before the wedding date to arrange with Fr. Mark Riley.
- ❖ Por favor llame a la oficina parroquial **NO MENOS DE NUEVE MESES ANTES** de la fecha de la boda para organizar todos los detalles con Padre Marcos Riley.

FIRST COMMUNION / PRIMERA COMUNION Y CONFIRMATION / CONFIRMACION

- ❖ For children, please contact the Parish School of Religion (PSR). For adults, please contact the RCIA team.
- ❖ Para niños, por favor contactar la escuela de religión parroquial (PSR). Para los adultos, por favor contactar al grupo de RICA.

SACRAMENT OF ANOINTING THE SICK / SACRAMENTO DE LA UNCIÓN DE LOS ENFERMOS & COMMUNION CALLS / LLEVAR COMUNION AL ENFERMO)

- ❖ Please contact the parish office and keep us informed of the sick and shut ins.
- ❖ Favor, llame a la oficina parroquial y manténganos informados de los enfermos y los aislados.

CONFESSIONS / CONFESIONES

- ❖ **Saturdays from 3:30PM to 4:30PM in the Church.**
- ❖ **Sábados desde 3:30PM a 4:30PM en la Iglesia.**

World Refugee Day

Today, we pause and remember the 25 million people who have had to flee their countries in search of safety for their families. The Catholic Church has for decades taken seriously the plight of these vulnerable refugees and through advocacy, education efforts, and service provision sought to provide increased protections for them. Visit www.Justiceforimmigrants.org to learn how you can assist the Church in this effort.

Día Mundial del Refugiado

Hoy, hacemos una pausa y recordamos a los 25 millones de personas que han tenido que huir de sus países en busca de seguridad para sus familias. La Iglesia Católica ha tomado en serio durante décadas la difícil situación de estos refugiados vulnerables y a través de la promoción, los esfuerzos de educación y la prestación de servicios trató de proporcionar una mayor protección para ellos. Visite www.Justiceforimmigrants.org para aprender cómo puede ayudar a la Iglesia en este esfuerzo.

HAPPY FATHER'S DAY!

Fatherhood has its origins in God, who chose to reveal Himself to us as Our Father, sending his only Son for the sake of our salvation. Heavenly Father, you entrusted your Son Jesus, the child of Mary, to the care of Joseph, an earthly father. Bless all fathers as they care for their families. Fathers therefore have a special role "in revealing and in reliving on earth the very fatherhood of God" (Familiaris Consortio 25). Father's Day is an appropriate time to recall the essential role of fathers in the life of the family and in building a culture of life. It is also an opportunity to highlight spiritual fatherhood, which all men are called to embrace. **Taken from the USCCB**

A Prayer for Christian Fathers

God our Father, we give you thanks and praise for fathers young and old. We pray for young fathers, newly embracing their vocation; may they find courage and perseverance to balance work, family and faith in joy and sacrifice. We pray for our own fathers around the world whose children are lost or suffering; may they know that the god of compassion walks with them in their sorrow. We pray for men who are not fathers but still mentor and guide us with fatherly love and advice. We remember fathers, grandfather, and great grandfathers who are no longer with us but who live forever in our memory and nourish us with their love. Amen. **Taken from the Catholic Telegraph**

La paternidad tiene sus orígenes en Dios, quien eligió revelarse a nosotros como Nuestro Padre, enviando a su hijo único por el bien de nuestra salvación. Padre Celestial, confíaste a tu Hijo Jesús, el hijo de María, al cuidado de José, un padre terrenal. Por lo tanto, los padres tienen un papel especial "en revelar y revivir en la tierra la paternidad misma de Dios" (Familiaris Consortio 25). El Día del Padre es un momento apropiado para recordar el papel esencial de los padres en la vida de la familia y en la construcción de una cultura de la vida. También es una oportunidad para destacar la paternidad espiritual, que todos los hombres están llamados a abrazar.

Una Oración por los Padres Cristianos

Dios Padre, te damos gracias y alabanza para los padres jóvenes y viejos. Bendice a todos los padres mientras cuidan de sus familias. Oramos por los padres jóvenes, que abrazan su vocación; que encuentren valor y perseverancia para equilibrar el trabajo, la familia y la fe en la alegría y el sacrificio. Oramos por nuestros propios padres en todo el mundo cuyos hijos se pierden o sufren; que sepan que el dios de la compasión camina con ellos en su dolor. Oramos por los hombres que no son padres, pero que aun así nos asesoran y guían con amor y consejos paternos. recordamos a padres, abuelos y bisabuelos que ya no están con nosotros pero que viven para siempre en nuestra memoria y nos nutren con su amor. Amén.



Congratulation to Yaila Lopez who celebrated her 15th birthday.

Felicidades a Yaila López quien celebró sus 15 años.

Jesuit Retreat House Upcoming Events

To register go <https://www.jesuitretreatcenter.org/calendar> and select the event of interest.

•Morning Prayer for Women- IN-PERSON. Monday, June 21 from 9:30am - 11:00am. Cost: \$10 & includes coffee and pastry.

•Cinema and Conversation: Nomadland- IN-PERSON. Monday, June 28 from 7:00pm - 9:00pm. Cost: Free

The following Diocesan procedures are now in effect at St. Michael's:

1. **Face Masks and Social Distancing** – face coverings and social distancing are no longer required but are suggested for those who have not yet been vaccinated.
2. **Holy Water** – Holy Water will now be available in the baptismal font and at the main and side entrances basins.
3. **Liturgical Processions and Offertory Collection** – processions at the beginning and conclusion of the liturgy will now resume. Ushers are now permitted to use the baskets again for the offertory collection.
4. **Liturgical Ministers** – Altar servers, sacristans, two lectors, and Extraordinary Ministers of Holy Communion are permitted to return once again depending on the need of the liturgy. Stay tune for more information regarding future training workshop for those who would like to participate in these ministerial roles.
5. **Missalettes and Hymnals** – Missalettes & Music hymnals are returning to the pews or carts for the general use of everyone participating at the liturgy.
6. **Cleaning of Church** – General cleaning of the church and other public spaces will take place on a weekly basis with special attention to door handles, bathroom fixtures, etc.
7. **Hand Sanitizers** – Hand Sanitizers will be available at the entrances of the church and the middle aisle.
8. **Livestreaming** – the streaming of our 9:45am and 12pm Sunday Masses will continue for people who are homebound, ill, or otherwise unable to attend in-person due to a serious reason.

Los siguientes procedimientos diocesanos están ahora en vigor en San Miguel:

1. **Mascarillas faciales y distanciamiento social** - ya no se requieren, pero se sugieren para aquellos que aún no han sido vacunados o son vulnerables.
2. **Agua Bendita** - El Agua Bendita ahora estará disponible en la pila bautismal y en las vasijas que están en entrada principal y lateral.
3. **Procesiones Litúrgicas y Colección de Ofertorios** - las procesiones al comienzo y la conclusión de la liturgia ahora se reanudarán. A los ujieres ahora se les permitirá usar las canastas para la colección de ofertorios.
4. **Ministros Litúrgicos** – Los monaguillos, sacristanes, dos lectores y los Ministros Extraordinarios de la Sagrada Comunión pueden regresar nuevamente dependiendo la necesidad de la liturgia. Manténgase atento para obtener más información sobre futuros talleres de capacitación para aquellos que deseen participar en estas funciones ministeriales.
5. **Misales e Himnarios** - Los Misales e Himnarios estarán regresando a las bancas o "tablillero" para acarrear libros para el uso general de todos los que participan en la liturgia.
6. **Limpieza de la Iglesia** - La limpieza general de la iglesia y otros espacios públicos se llevará a cabo semanalmente con especial atención a las manijas de las puertas, los accesorios del baño, etc.
7. **Desinfectantes de manos** - Los desinfectantes de manos estarán disponibles en las entradas de la iglesia y en el pasillo central.
8. **Transmisión en vivo** - La transmisión de nuestras misas dominicales de las 9:45 am y las 12 pm continuará para las personas que están confinadas en casa, enfermas o que de otra manera no pueden asistir en persona debido a una razón grave.



Please pray for the parents and godparents of Lilianny López who received the Sacrament of Baptism.

Por favor, oren por los padres y padrinos de Lilianny López que recibió el Sacramento del Bautismo.



Serving our communities
with five locations

Craciun Berry Funeral Home Cleveland
Craciun Funeral Home Middleburg Heights
Holick Craciun Funeral Home Westlake
Corrigan Craciun Funeral Home Cleveland
Fairview Park

216-281-7300

Charles D. Slone – Funeral Director
13115 Lorain Avenue Cleveland, OH 44111
Margarita Claudio – Hispanic Liaison

SLONE & CO.
Funeral Directors
www.slonecares.com
216-941-3434

Amazon Smile

Want to help make a difference while you shop in the Amazon app, at no extra cost to you? Simply follow the instructions below to select “St. Michaels Church” as your charity and activate AmazonSmile in the app. They’ll donate a portion of your eligible mobile app purchases to us.

How It Works:

1. Open the Amazon app on your phone
2. Select the main menu (=) & tap on “AmazonSmile” within Programs & Features
3. Search “St. Michaels Church” Cleveland, Ohio as your charity
4. Follow the on-screen instructions to activate AmazonSmile in the mobile app



**Movimiento
Juan XXIII
Retiro
Parroquiales**

Reuniones los Miércoles a las 7pm

Cuarto de Asamblea
Comunicarse con
Pablo Molina al 216-325-2108

JM Flooring

7511 W. 130th Street
Parma Ohio 44130
216-647-9608

Contact: Jason Martinez
Installation of Floor and Carpet
for Commercial Services



**Renovación
Católica
Carismática**

Círculos de Oración Jueves a las 6:30pm
Cuarto de Asamblea - Alabanzas,
Enseñanzas y Oración de Intercesión
Pedro Fuentes al 440-258- 8639

La Iglesia requiere lo siguiente de los padrinos: (Canon #874.1)

- Los padrinos deben ser elegidos por los padres o guardián legal.
- Deben tener al menos dieciséis años de edad. Deben ser católicos que ya han sido bautizados, confirmados y han recibido la santa Eucaristía.
- Deben llevar una vida en armonía con la fe, es decir, asistir a misa, si están casados, en un matrimonio católico válido, etc.
- Que no sean el padre o la madre de quien se bautiza.
- Puedes elegir uno o dos padrinos. Si eliges dos, uno debe ser hombre y la otra mujer. Los padrinos deben tener las calificaciones y la intención de cumplir con el deber de ayudar a los padres a educar el/la niño(a) en la fe.
- Testigo no católico (Canon #874.2) Una persona bautizada perteneciente a una comunidad eclesial (iglesia) no católica puede ser admitida como testigo del bautismo, pero sólo junto con un padrino católico. Esta persona no es formalmente llamada Padrino, sino que será referida como testigo cristiano.

The Church requires the following of Godparents: (Canon #874.1)

- The godparents are to be chosen by the parents or guardians.
- They are to be at least sixteen years of age. They must be Catholics who have already been baptized, Confirmed, and have received the holy Eucharist.
- They should be leading a life in harmony with the faith, i.e., practicing Catholics (attending Mass), if married, in a valid Catholic Marriage, etc.
- They may not be the father or mother of the one to be baptized.
- You may choose one or two godparents. If you choose two, one must be male and the other female. The godparents must have the qualifications for and intention of carrying out this duty.
- Non-Catholic Witness (Canon #874.2) A baptized person belonging to a non-Catholic ecclesial (church) community may be admitted as a witness to baptism but only along with a Catholic Godparent. This person is not formally called a Godparent but will be referred to as a Christian Witness.

GET FORMED NOW! It's EASY and FREE to Register!

1. Go to www.smarcangel.formed.org
2. Enter the parish name “St. Michael the Archangel Church 3142 Scranton Road Cleveland OH, Click Next.
3. Enter your Full Name and email and Click Sign up!



¡Inscríbese en Formed!! ¡ES FACIL y GRATUITA!

1. Vaya a www.smarcangel.formed.org
2. Entre el nombre de la parroquia “St. Michael the Archangel Church 3142 Scranton Road Cleveland OH, selecciona la iglesia, presione **Next**.
3. ¡Entra tu nombre completo y correo electrónico, **presione Sign up!**



Are you looking for a job?- Thompson Aluminum Casting Co. located at 5161 Canal Rd. Cuyahoga Hts. OH 44125, has immediate openings for all positions (laborers; core assembles; core makes and molders) no experience needed, will train. Please contact Mr. Armando Galvez, General Manager at 216-206-2781 between the hours of 7 am & 3:30pm.

¿Estás buscando trabajo? - Thompson Aluminum Casting Co. ubicado en 5161 Canal Rd. Cuyahoga Hts. OH 44125, tiene posiciones inmediatas para todos los puestos (obrerros; montajes de núcleos; marcas de núcleo y moldeadores) no se necesita experiencia, ya que se le entrenará. Por favor, comuníquese con el Sr. Armando Gálvez, Gerente General al 216-206-2781 entre las 7 am y las 3:30pm.

Saint Michael the Archangel defend us in battle. Be our protection against the wickedness and snares of the devil; May God rebuke him, we humbly pray; And do thou, O Prince of the Heavenly Host, by the power of God, thrust into hell Satan and all evil spirits who wander through the world for the ruin of souls. Amen.



San Miguel Arcángel, defiéndenos en la lucha. Sé nuestro amparo contra la perversidad y acechanzas del demonio. Que Dios manifieste sobre él su poder, es nuestra humilde súplica. Y tú, oh Príncipe de la Milicia Celestial, con el poder que Dios te ha conferido, arroja al infierno a Satanás, y a los demás espíritus malignos que vagan por el mundo para la perdición de las almas. Amén.